



SERVIU REGI EATACANA  
OF. DE PARTES  
30 JUN 2025  
N° FOLIO 789.  
OBRANCA

ORD.: (SCP) N° 0789

ANT.: Convenio de Transferencia.

MAT.: Lo Indicado.

COPIAPÓ, 23.06.2025.

DE: SERGIO BAUDOIN FIGUEROA  
SECRETARIO COMUNAL DE PLANIFICACIÓN

A: CRISTIAN TORRES RIVERA  
DIRECTOR(S) SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANISMO

Junto con saludarlo cordialmente, me permito adjuntar copia de D.A. N° 6857/07.04.2025, denominado "Aprueba primera Modificación del Convenio de Diseño, Ejecución y Transferencia, Programa Recuperación de Barrios, para la Obra DISPOSITIVOS DE CONTROL DE TRÁNSITO VEHICULAR, BARRIO MANUEL RODRIGUEZ ", debidamente tramitado, por esta Entidad Edilicia.

Se despide atentamente de usted.



SERGIO BAUDOIN FIGUEROA  
SECRETARIO COMUNAL DE PLANIFICACIÓN

Distribución:

- SERVIU
- Unidad de Proyectos.  
SBF/LFC/ltc.





APRUEBA PRIMERA MODIFICACIÓN DEL CONVENIO DE DISEÑO, EJECUCIÓN Y TRANSFERENCIA, PROGRAMA RECUPERACIÓN DE BARRIOS, PARA LA OBRA: "DISPOSITIVOS DE CONTROL DE TRÁNSITO VEHICULAR, BARRIO MANUEL RODRÍGUEZ", CON SERVIU.

DECRETO N° 6857

COPIAPÓ,

07 ABR 2025

**VISTOS:**

La Ley N° 18.575; La Ley N° 19.800; La ley N° 21.722, de presupuesto del sector público para el año 2025; el Decreto Alcaldicio N° 24.277, de fecha 17 de diciembre de 2024, que aprueba el presupuesto municipal para el año 2025; la Ley N° 19.175; el D.L. N° 1263 de 1975, Orgánico de la Administración Financiera del Estado; la Resolución N° 36 de 2024, de la Contraloría General de la República; Acta de Proclamación, de fecha 21 de noviembre de 2024, dictada en autos Rol 92-2024-A del Tribunal Electoral Regional, III Región de Atacama, y las facultades que me confiere el D.F.L. N° 1 de 2006 del Ministerio del Interior que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado de la Ley N° 18.695 de 1988, Orgánica Constitucional de Municipalidades y sus modificaciones posteriores; Decreto Alcaldicio N° 135 de fecha 3 de enero de 2025, sobre Subrogación del Alcalde.

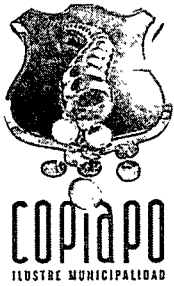
**CONSIDERANDO:**

- 1.- Que con fecha 27 de diciembre de 2023 se ha celebrado un convenio de Diseño, ejecución y transferencia, del programa Recuperación de Barrios, para ejecutar la obra: "**DISPOSITIVOS DE CONTROL DE TRÁNSITO VEHICULAR, BARRIO MANUEL RODRÍGUEZ**", de Copiapó, con el Servicio de Vivienda y Urbanización. El convenio implica una transferencia de \$170.000.000.- y una vigencia de 12 meses contados desde la total tramitación administrativa de la aprobación del convenio.
- 2.- Que el señalado convenio ha sido aprobado a través de la Resolución Exenta N° 4832 de fecha 28 de diciembre de 2023, del Director Regional del Servicio de Vivienda y Urbanización de Atacama, y del Decreto Alcaldicio N° 3401 de fecha 19 de febrero de 2024.
- 3.- Que, el 30 de diciembre de 2024, las partes suscribieron una primera modificación al convenio, que extendió la vigencia del convenio hasta el 28 de diciembre de 2025. Esta modificación ha sido aprobada a través de la Resolución Exenta N° 56 de fecha 13 de enero de 2025, del Director Regional (s) del Servicio de Vivienda y Urbanización de Atacama.
- 4.- Por todo lo anterior, corresponde emitir el acto administrativo aprobatorio de la Primera Modificación del Convenio indicado en el considerando 1°, suscrita el 30 de diciembre de 2024.

**DECRETO:**

I.- APRUÉBASE LA PRIMERA MODIFICACIÓN DEL CONVENIO DE DISEÑO, EJECUCIÓN Y TRANSFERENCIA DEL PROGRAMA RECUPERACIÓN DE BARRIOS, PARA LA EJECUCIÓN DE LA OBRA: "**DISPOSITIVOS DE CONTROL DE TRÁNSITO VEHICULAR, BARRIO MANUEL RODRÍGUEZ**", suscrita el 30 de diciembre de 2024, el Servicio de Vivienda y Urbanización de Atacama.

II.- TÉNGASE COMO TEXTO OFICIAL DE LA PRIMERA MODIFICACIÓN CONVENIO EL SIGUIENTE:



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ  
SECRETARÍA COMUNAL DE PLANIFICACIÓN

PRIMERA MODIFICACION  
CONVENIO DE DISEÑO, EJECUCION Y TRANSFERENCIA  
PROGRAMA RECUPERACION DE BARRIOS  
"DISPOSITIVOS DE CONTROL DE TRÁNSITO VEHICULAR, BARRIO MANUEL RODRIGUEZ",  
COPIAPO  
SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION REGION DE ATACAMA  
E  
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE COPIAPO

En Copiapó, a 30 de diciembre de 2024, entre el Servicio de Vivienda y Urbanización de la Región de Atacama, RUT N° 61.815.000-3, representada, según se acreditará, por su director subrogante, don **Cristian Torres Rivera**, cédula nacional de identidad N° 13.175.944-4, ambos domiciliados para estos efectos en calle Chacabuco N° 520, Tercer piso, Copiapó, en adelante e indistintamente **SERVIU** y la **I. Municipalidad de Copiapó**, en adelante **LA MUNICIPALIDAD** o la **ENTIDAD EJECUTORA**, RUT N° 69.030.200-4, representada, según se acreditará, por su alcalde, don **Maglio Ciccardini Neyra**, cédula nacional de identidad N° 7.263.310-5, ambos domiciliados para estos efectos, en calle Chacabuco N° 857, de la ciudad y comuna de Copiapó, se ha acordado celebrar la Primera modificación al convenio de transferencia:

**PRIMERO:** El **SERVIU** y **LA MUNICIPALIDAD**, suscribieron con fecha 27 de diciembre del 2023 un convenio de diseño, ejecución y transferencia cuyo objetivo consiste en implementar y ejecutar la obra denominada "**Dispositivos de Control de Tránsito Vehicular, Barrio Manuel Rodríguez**", Comuna de Copiapó, aprobado por **Resolución Exenta N° 4832**, emitida por **Serviu Atacama** de fecha 28 de diciembre del 2023 y **Decreto Alcaldicio N° 3401** de fecha 19 de febrero del 2024, respectivamente.

**SEGUNDO:** Conforme lo solicitado por **Ordinario (SCP) N° 1485**, de fecha 06 de noviembre de 2024 emanado de **LA MUNICIPALIDAD**, el VºBº del Jefe del Departamento Técnico de **SERVIU** Región de Atacama de fecha 26 de diciembre del 2024 al **Informe Técnico N° 700**, señalando "estar de acuerdo con ampliar plazo del Convenio" y en conformidad a lo dispuesto en la cláusula séptima del convenio individualizado en la cláusula precedente, ambas partes acuerdan prorrogar el plazo general del Convenio señalado en la cláusula **NOVENO**, en los siguientes términos:

El Convenio de Diseño, Ejecución y Transferencia Programa Recuperación de Barrios para la ejecución de la Obra de Confianza suscrito por el Servicio de Vivienda y Urbanización Región de Atacama y la Ilustre Municipalidad de Copiapó, para la ejecución de la obra denominada "**Dispositivos de Control de Tránsito Vehicular, Barrio Manuel Rodríguez**", comuna de Copiapó, enmarcado en el Programa de Recuperación de Barrios, fue aprobado mediante **Resolución Exenta N° 4832** de fecha 28 de diciembre del 2023, donde se establecía un plazo de vigencia de 12 meses, el cual venció el **28 de diciembre del 2024**.

De acuerdo con lo anterior y ante la necesidad de regularizar el plazo general del Convenio señalado en la cláusula **NOVENO**, amplíese por doce meses la vigencia del plazo general del Convenio, dando como fecha de vigencia hasta el **28 de diciembre del 2025**



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE COPIAPO  
SECRETARÍA COMUNAL DE PLANIFICACIÓN

**TERCERO:** Las partes señalan expresamente que en todo lo no modificado por el presente instrumento rige en su plenitud el Convenio de diseño, ejecución y transferencia cuyo objetivo consiste en implementar y ejecutar la obra denominada "Dispositivos de Control de Tránsito Vehicular, Barrio Manuel Rodríguez", Comuna de Copiapó, aprobado por Resolución Exenta N° 4832, emitida por Serviu Atacama de fecha 28 de diciembre del 2023 y Decreto Alcaldicio N° 3401 de fecha 19 de febrero del 2024, respectivamente.

**CUARTO:** La presente modificación de convenio se suscribe ad-referéndum, sujeto en su validez a la total tramitación del acto administrativo de la SERVIU que lo apruebe, extendiéndose en cuatro ejemplares originales, de idéntico tenor y fecha, quedando dos en poder de cada parte.

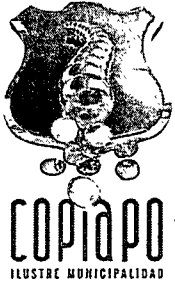
**QUINTO:** La personería de don Cristian Torres Rivera, emana de la Resolución TRA N° 12/2023 (V. y U.), que me nombra Jefe del Departamento de Programación y Control del Servicio de Vivienda y Urbanización de la Región de Atacama, en relación a lo dispuesto en el Decreto Exento RA N° 54/2022 que establece orden de subrogación y de las facultades contenidas en el D.S. N°355 de 1976, ambos de Vivienda y Urbanismo; la personería de don Maglio Cicardini Neyra, para comparecer en representación del Municipio de Copiapó, consta según Acta de Proclamación de fecha 21 de noviembre de 2024, dictada en autos Rol de Ingreso N° 92-2024 del Tribunal Electoral Regional de Atacama. Los documentos en que constan dichas personerías no se insertan por ser conocidos de las partes.

MAGLIO CICARDINI NEYRA  
ALCALDE  
MUNICIPALIDAD DE  
COPIAPO

CRISTIAN TORRES RIVERA  
DIRECCION DIRECTOR-SUBROGANTE  
SERVIU REGION ATACAMA  
REGION DE ATACAMA

SECRETARIA COMUNAL DE PLANIFICACION  
MUNICIPALIDAD DE COPIAPO

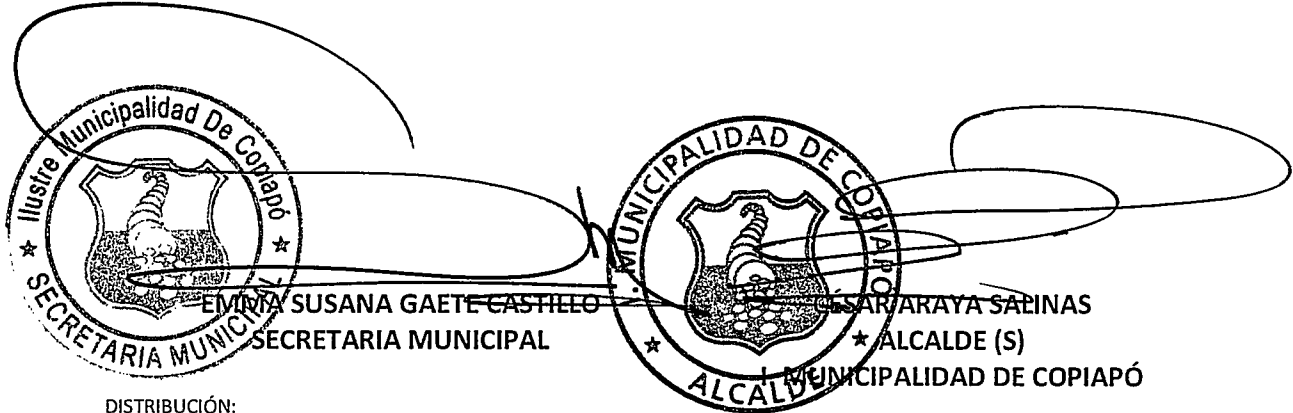
UNIDAD DE BARRIOS  
PPL  
DEPTO. TECNICO



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ  
SECRETARÍA COMUNAL DE PLANIFICACIÓN

III.- DESÍGNASE A LA SECRETARÍA COMUNAL DE PLANIFICACIÓN como encargada de ejecutar y velar por el correcto cumplimiento de las modificaciones al convenio.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.



~~EMERITA SUSANA GAETE CASTILLO~~  
SECRETARIA MUNICIPAL

~~CÉSAR ARAYA SALINAS~~  
ALCALDE (S)  
MUNICIPALIDAD DE COPIAPÓ

DISTRIBUCIÓN:

1. SERVIU ATACAMA
2. SECLPA
3. Dirección de Administración y Finanzas
4. Archivo/Oficina de Partes  
CAS/ESGC/SBF/STC/GDM/gom